

El Teatro Real ofrece una función única de *La reina de las hadas*, de Henry Purcell, en versión semiescenificada

ECOS DE SHAKESPEARE

- El 15 de noviembre, a las 19.30 horas, se ofrecerá una singular versión de [La reina de las hadas](#) (*The Fairy Queen*), de Henry Purcell, con interpretación del conjunto vocal e instrumental belga [Vox Luminis](#).
- La dirección musical será de Lionel Meunier; concepto, escenografía y sombras, de Emile Lauwers; dramaturgia de Isaline Claeys; textos de Isaline Claeys y Simon Robson; vídeo de Mário Melo Costa y Emilie Lauwers y diseño de iluminación de David Carney.
- Será el tercer concierto dramatizado del grupo belga [Vox Luminis](#) en el Teatro Real, después del gran éxito obtenido en sus versiones de [King Arthur](#), también de Purcell, en 2022, y [Rappresentazione di anima et di corpo](#), de Emilio de' Cavalieri, en 2024.
- La presentación en el Teatro Real de *La reina de las hadas*, basada en *El sueño de una noche de verano*, se enmarca en el homenaje a William Shakespeare que constituye uno de los ejes temáticos de la presente temporada. Después de las funciones de [Otello](#), de Giuseppe Verdi, en septiembre y octubre, se presentará en marzo *El sueño de una noche de verano*, de Benjamin Britten, y en mayo [Romeo y Julieta](#), de Charles Gounod, y el ballet [Julieta y Romeo](#).

Madrid, 7 de noviembre de 2024. – *La reina de las hadas* (*The Fairy Queen*), de **Henry Purcell** (1659-1695), estrenada en Londres en 1692, es una de las cumbres del barroco inglés y una fascinante reinención musical de *El sueño de una noche de verano* (*A Midsummer Night's Dream*), escrita en el siglo anterior (1600) por **William Shakespeare**. Aunque el libreto –de autor anónimo o desconocido– no reproduce literalmente la obra shakespeariana, sí conserva su espíritu: la articulación de lo humano y lo mágico, el juego de los sentidos y la ilusión, el poder transformador del amor y del arte.

La obra pertenece al género de las *semi-óperas* tan característico de la Inglaterra del siglo XVII, donde las escenas habladas del drama se alternaban con amplios episodios musicales – mascaradas, danzas, coros y arias– concebidos como alegorías paralelas a la acción principal. En *The Fairy Queen* estos interludios no ilustran de forma literal las escenas descritas por

Shakespeare, sino que amplifican sus temas simbólicos: la embriaguez del deseo, la confusión de los amantes, la reconciliación final y la armonía de la naturaleza.

Purcell tradujo el universo onírico de *A Midsummer Night's Dream* a un lenguaje sonoro rico en contrastes. Sus coros de hadas, sus ritmos de danza y sus arias de extraordinaria belleza melódica sugieren el embrujo caprichoso y misterioso del bosque shakespeariano. Los instrumentos –particularmente las cuerdas y los vientos– evocan luces, perfumes y movimientos invisibles, mientras las voces alternan la delicadeza lírica y la celebración exultante.

La partitura combina la tradición inglesa con influencias del barroco francés e italiano, reflejando el cosmopolitismo musical de la corte de los Estuardo. La orquesta –rica en timbres y efectos descriptivos– acompaña tanto las delicadas escenas pastorales como los pasajes más festivos, mientras las voces distinguen lo terrenal y lo espiritual.

Vox Luminis, bajo la dirección de **Lionel Meunier**, ofrece una lectura contemporánea de *La reina de las hadas* desde la imaginación teatral del siglo XVI filtrada por el refinamiento musical del XVII, con una actualización de los textos, realizada por **Isaline Claeys y Simon Robson**, que los acerca a la sensibilidad del siglo XXI.

La puesta en escena concebida por **Emile Lauwers**, con un cuidado movimiento de los artistas, proyecciones de **Mário Melo Costa** y **Emilie Lauwers** e iluminación de **David Carney**, refuerza la atmósfera nocturna, etérea y poética del bosque encantado y acompaña a los personajes en sus juegos y enredos.